

De így is garmadával gyűlt össze a sok érték,  
S lassankint visszajött mind az elveszett vagyon;  
Övé lett régi vára, mely ma is kincset ér még,  
És lovak száza prűszköl az ősi udvaron . . .

S ha szép vala a multban, még szebb most a je-  
[lenben,  
Mert dúsabb lett s szerényebb, de százszor fé-  
[nyesebb:

Ha szép Angéla bájos alakja arra lebben:  
Virág fakad, hol nemrég vérzett hajh! annyi seb..

Azóta jö a perc s megé és nő a szerelem,  
Két szív egymásba olvad, két ajk egymásra zá-  
[rul:  
Aranylik, csillog, lángol mint nap a szép jelen,  
Elűzve ködöt, felhőt, a hajnalló határral . . .

S a kastély büszke ormán, fellegbe vágó ékén,  
Két sasnak karma mélyén pihen a biblia,  
Amit, az anya tiszta hívallását megértvén,  
A legutolsó percben mentett meg a fia . . .

## Pest mulat.

— 1819. —

Irta: VÁRADI ANTAL.

Széles, vigyorgó sárga pofával pislog a  
görbe utcákba a holdvilág. Langyos tavaszi  
éjszaka van és a budai hegyoldalból vidám  
társaság kanyarog lefelé a dunapartira. Mulat-  
tak és zeng a jókli és recseg az ének:

„ . . . Hab' ká' Göld, aber hab'n mecht' is'  
Trinkn' mer áns,  
Weil die Kost so schlecht is . . .“

És a kórus vad örömmel vág belé, mignem  
a hajóhid előtt álló drabant föléröz szunyóká-  
lásából és megmordul:

— Ruhig szán . . . szunszt gibts was . . .

Mire nagy röhögéssel és támolgató men-  
teléssel kopognak föl a hajóhid deszkáira, hogy  
Pest alvó városába térjenek . . .

Ez a mulatságok legnagyobb részének a  
fototipiája száz esztendővel ezelőtt. Busulnak  
— és isznak. Akkor megint busulnak, hogy  
megint ihassanak . . .

Ez a középosztály mulatsága. A budai  
spelunkák bora, ürmöse, csáj nevű étele és  
ordító énekszóval hazabandukolás. Hát a mű-  
veltebb osztály? Annak a mulatsága már  
előbbkelő.

A legnagyobb táncterem a váci-utcai  
„Sieben Churfürsten.“ azaz a hét választó fej-  
delemhez címzett melynek helyére a hatvanas  
években a Nemzeti Szálló helyezkedett. A hét  
választó táncterme ezer ember befogadására  
volt alkalmas. Azt olvasom egy Pest mulató-  
helyeiről szóló leírásban, hogy „a hét válaszó  
redout-terme, mely ezer embernél többet képes  
befogadni, habár szép és csak nemrég de-  
koráltatott (1819.) a legujabb izlés szerint,  
mégis kicsi a pesti közönség befogadására s itt  
volna az ideje, hogy a nagy redout elkészülté-  
vel olyan helyiségünk legyen, amelyben a  
mulató Pest publikuma elférjen.“

Az új redout épület pedig a mainak he-  
lyén, a régi német színház háta mögött épült,  
de nem tudott elkészülni.

„A mi közönségünk mulatsága — írja  
az egykoru referens — nagyobbára mások né-  
zegetéséből és maguk mutogatásából áll.“ A mi  
ugy értendő, hogy el szerették menni mindenüvé  
ahol nem kellett fizetni s ha néhanapján be-  
tévedtek egy-egy redoutestére, ott sem táncol-  
tak, hanem kritizáltak és emberszólásban gyö-  
nyörködtek. Azóta ez alaposan megváltozott.  
Ma Pesten az emberszólás teljesen kiment a  
divatból.

A nemesi osztály magánlakásokon és  
piknikéken táncolt. Sokszor kibérelték a hét-  
választó nagytermét és abban tartották meg a  
piknikeket.

Kétszáz váltó forintért az egész helyisé-  
get meg lehetett kapni egy éjszakára. A zene  
külön fizettetett. A jobb zenekarok harminc  
forintot kaptak, de némelyik tizenötért is el-  
hegedült egész éjjel, kikötvén, hogy a szünóra  
alatt sört kapnak.

Legérdekesebbek voltak a hét választó  
álarcos vigalmi. Minden ilyen látványosság  
a színház igazgatójának engedelmével tartat-  
hatott s a neki fizetendő taksa ellenében. Még  
a vásári komédiások és menaszériák is fizet-  
tek a Theaterdirektornak. A német színház  
vezetője tehát megegyezett a hét választó bér-  
lőjével s adott jelmezeket, dekorációkat, fel-

öltöztettek egynéhány tucat kóristát és kóristá-  
nét, hogy „hemzsegienek“ az álarcosok. ren-  
des publikumon kívül gyakorta igen alacsony  
nívóju populáció férközött be ilyenkor az álar-  
cosok alá az uri nép közé. Annak a képviselői  
csak kevesen és féltizenkét óráig sétálgattak  
föl és alá a teremben, mert éjjélkor szokásban  
volt meglehetősen brutálisan letépni a lárvát  
azok kétértelmű, akik még fentartották. Sokszor  
igen kellemetlen meglepetések kerekedtek az  
erőszakosságból.

A Hét választó nagyterme két emeletnyi  
magas volt s az emelet magasságában balusztrá-  
dos erkély futott körül. Ezen tartózkodott a  
nézőközönség. A nagy teremmel kapcsolato-  
san ebédlő s kisebb termek sorakoztak, melyek-  
ben „fix áron“ ételek voltak kaphatók.  
„A világítás viasz gyertyákkal igen fényes és  
mondhatni: pompás . . .“ A muzsikát előkelő  
alkalmakkor a színházi zenekar szolgáltatta.  
„A táncoknak egy bizonyos rendje vagyon  
amely tzedulákra feliratott. És betsületére  
vállik a publikumnak, hogy nem tsak az álmos  
menuette-et és a deutsch-ot járja, hanem écos-  
saise-t, Quadrillet, Mazurt és Tempett-tánc-  
okat . . .“ A bálók rendszeren színház után kez-  
dőnek, úgy fél tíz táján, s addig tartanak, míg  
a közönség táncoló kedve alább nem hagy.

Igen jeles táncoló hely volt „Az két  
arany oroszleányokhoz“ címezett a szénatérén.  
Ez leginkább a polgári osztály gyülekező helye  
s benne gyakran cigányok is muzsikálnak.  
A munkás-osztály s az urasági cselédek a ke-  
repesti országuton levő „fehér ló“ korezmában  
gyűlnek össze, amely nem messze vagyon a  
hatvani kaputól. A hatvani kapu akkor eme-  
letes volt és az emeletén rácsos erkély futott  
körül. Az alsóbb néposztály azonkívül nyáron  
s ősszel a városliget közelében levő Kemnitzer-  
féle korezmában tartotta mulatságait.

A muzsika e helyeken falusi trombitás  
zenekar és verki. Néha a gyömrői vályogvető  
cigányok is kint voltak a hallgatók füleit. Egyszer  
a toponári zsidóbanda is vendégszerepelt Pes-  
ten. Csokonay is megörökítette ezeket a Do-  
rottyában, amikor is „megzendül Izsák száraz  
fája.“

Sokkal közelebb volt a városhoz az or-  
szágot keleti oldalán álló Hacker-szála, mely-  
ben valamikor szini előadások is tartottak.  
A mögötte elterülő nagy kert majálisokra is  
alkalmas volt. Dériné és Benke atyus ennek  
a szalájában játszottak s Fegyverneki Vida,  
a megye által kinevezett intendáns, itt osztotta  
széjjel nem egyszer a darabok jövedelmét a  
színészek között. Rá is ment a fele vagyona  
az intendánsságra.

Házi bálók nagyban divatoztak s a rend-  
őrség nem avatkozott a privát mulatságokba.  
Ellenben rendes policáj-őrjárat kerengett a  
király-utcai korezmák táncvigalmain, amelyek  
többnyire a pricesn végződtek.

Legelőbbkelő mulatság azonban még min-  
dig a színház. Persze, a német.

Mikor a régi Pest erődítményeiből fen-  
maradt kerek torony, a rondella, már nagyon  
dűledező állapotba jutott, akkor a magyar  
színészeket engedték belé. Eszembe jut az  
egyszeri végrendelet, mely szólott a veszendőbe  
ment Riska tehénről, mely, a végrendelet  
szerint: „ha megkerül: a lányomé. Ha meg  
nem kerül: az eklézsiaié“

A hajóhid fölött az új promenádon jelöl-  
ték ki az új német színház helyét. A mai Gizella-  
tér értendő alatta.

Ezernyoleszáz és nyolcadik esztendő-  
ben kezdtek meg a német színház építését.  
Kulcsár István és a többi magyar keserű ér-  
zésekkel nézte a dus épület emelkedését s még  
akkor sem hitték fennállásában, mikor már  
tető alatt volt. Azt hitték, isteni csodának kell  
történnie s össze kell dőlni a német muzsa-  
templomnak, mielőtt még első csemetnének  
benne.

Nem dőlt össze. Tető alá került s míg a  
szegény magyar komédiások a dűledező ron-  
dellában meg a Hacker-szálaiban dideregtek:  
a germán művész urak — akikért már akkor  
is annyian rajongtak Pesten — a 627.942  
forint és 56 krajcárba került palotában játszo-  
tak. Hátha még hozzáteszem, amit az egykoru  
Schams Lorenc Hartlebennél megjelent köny-  
vében ír, hogy ez az összeg „nach dem fünf-  
maligen, fünffachen Nennwerthe der Banko-  
zettel sich auf 3,138.710 florin belief . . .“ azaz:

a bankócedulák akkor *ötszörös* névértéke szerint három milliói is mennyivel többre került.

Szerencsés németek! És a színházuk megnyitására nem kisebb ember írta az ouverturát, mint — Beethoven

Ezzel konkurráljon most már a magyar!

És milyen pazar pompávat volt berendezve és kiállítva az egész!

Három nagy frontja volt az épületnek. Egyik a nagyhid utca felé (a mai Deák Ferenc utca) — nem kevesebb mint ötvenhét öl hosszúságban. A másik oldalrész, a magyar király vendéglő felé, ugyanekkor. Mind a két oldal boltokkal volt teli, melyeket nagyrésztben már a megnyitáskor kiadtak. A város felé néző — (a mai Vörösmarty-szobor felé álló) főhomlokzat szoborművekkel ékeskedett. Apolló, Thalia, Melpomene és Calliope muzsákkal, Euterpe és Polyhymnia mint külön szobrok, oszlopokkal megosztott mezők díszítették a vidámság és jókedv attribútumaival és allegóriáival. Az oldalrészek s az egész épület kidíszítése még függőben volt, s mint az egykoru felírás mondja, még a fentemlített összegben felül 497.493 forintba fog kerülni.

... És a magyar színészek rongyait a megyeház udvarán potom egynéhány forintért árverelték el a megmaradt néhány szegény komédiás jelenlétében.

1812-ben készült el a német színház, de nem nagyon látogatták. Direktora az egykoru újságok szerint mindig „ein Cavalier“ hol Unwerth gróf, hol más. Évi bérü a két — budai és pesti — színházért fizetett a „Cavalier“ tizenkétezer forintot. Ezért tartozott évente egy új dekorációt festetni. A bérösszezből Pestre kilenc, Budára háromezer forint esett.

A színházban volt udvari páholy és három emeleti páholsor, földszint, galléria és tágas zenekar. A szinpad szélessége ötvenegy láb. A színházban *háromezer* embernek volt helye, tehát annyinak, mint ma a népoperában.

Meg kell jegyezmem, hogy földszint is voltak páholyok, tehát a színháznak összesen négy páholsora volt.

Kijárása a színháznak csak egy volt, ami nagyon kellemetlen lehetett, mikor látogatottabb előadások alkalmával a gyalogjárók ugyanott tódultak ki, ahol a kocsik várakoztak s a lovak röpöztekoltak. Már most sötét éjszakákön a rosszul világított utcán bajos volt a hazatérés. A színház két oldalfrontja hosszában seregeseen álltak a lámpásos emberek részint a színházlátogatók cselédjei, részint bérelhető fiúk, akik hazakisérték az embereket. Ugyanez később a nemzeti színháznál is divatban volt, mert az pláne a város végén volt. Ilyen lámpásos fiú volt egyszer másszor — Petőfi, aki a primadonnákat kísérte haza sáros éjszakákön.

Legrosszabb volt a színház akusztikája. Amann bécsi építész, aki a színházat építette, ez ellen a vád ellen azzal védekezik a Wiener Zeitschrift für Kunst und Literatur 1817-ik évi folyamában a 101. és 102-ik számokban, hogy „a színház még befejezve nincsen, s az épület tervéből külön a hangfogásra számított zárórész a Duna felé még nincsen megcsinálva. A védőfal helyén most nyílt mélyedés van. A budai hegyek felől a szé egyenesen a szinpadra vág,“ ennél fogva nagyon kívánatos, hogy az épület befejeztessék — persze megint egy fél millióért, — hogy az akusztika csorbát ne szenvedjen.

Ebben a színházban azután néhankorban a magyar színészeknek is megengedték a föllépést. Igen szigorú, mondhatnám: uzsorás föltételek mellett. De hát akkor a német volt az ur és ő diktált. Egy ízben pedig Dériné a legnagyobb operákban énekelt s fényes diadalt aratott. Hívták is külföldre, de nem ment. Itt maradt koldusnak. De hát legalább magyar koldus volt, ami nagy különbség

A heceken kívül melyeket a mai Erzsébet-tér északkeleti oldalán felállított reneteg circusban tartottak s amely hecek állatviadaloiból állottak — még egy mulatóhelye volt a köznépek, amelyről egykoru írók nagy megbotrányozással szólnak ez a szentéri — Kohlmarkt — Kasperl-színház.

A szentér a mai Deák tér, amelynek közepén álló bódé volt a kasperli komédiák tanuja. A már kiveszőben lévő német hanzvurst itt még orgiáit ülte s vasárnap és ünnepnapon az egész német alsórendű populáció ott röhögött a szemtelen és aljas tréfákön, amelyekre

csak német hanzvurst képes. Pestnek a huszas évekből való leírásában olvasom a következőket:

„Vásárok ide én a Kasperli-társaság üzi a maga üzelmait a szentér deszkabódéban. Megfoghatatlan hogy korunkban hogy tühethnek meg ilyen erkölcssteien dolgokat s hogyan adhatnak kultiválásukra hatásági engedelmet?..“ Pedig édes istenem — milyen szolid dolgok voltak ezek a kasperlidák a mai francia bohózatokhoz képest! . . .

A német színház zenekara fényes volt és elsőrangú. Harminchat zenészből állott s karmestereit Schams a zeneművészek legjava között emlegeti. A színház világítása maga évente huszonnégyezer forintba került.

Huszonnégyezer forint! . . . És malatt Pest német világa a huszonnégyezer forintos „Beleuchtung“ mellett tapsolja a germán művészeket — Gál Minya, az én kedves székelem — szorgosan készíti a tizenkilenc fagygyümöcsest, amelyek világánál estére a félig ledült rondellában a magyar színészek egy hazafias darabot fognak előadni, nagy számu azaz legalább is nyolevan-kileneven néző előtt

... Odaát, a német színházban magyar mágnások és udvari emberek fényes fogatai várakoznak s a huszonnégyezer forintos világítás az utcára veti fényét, amelyen most bandukolnak az aranykéz koresma felé a magyar színészek és keserű érzésekkel nézik a toporzékoló pappákat a német színház előtt.

Hja, — Pest mulat!

## Péter örne megye.

Írta: PÉCZELY JÓZSEF.

Hajnaldik.

Jófeju Péter megáll az udvar közepén s föltekint az égére. Egy-két csillag még mutatkozik itt-ott, pislákol olyformán, mint a kialudni készülő gyertyaláng. Pétert azonban ezek a fényes kis jószágok nem érdeklik. Nem. Felhőket keres. Főként arrafelé, ahonnan majd a nap fölbukkan. Lesz-e eső? A járatos ember már ilyenkor egész biztosan tud következtetni a nap lefolyására. Jobban, mint a kalendárium. Szél, eső, napos idő? Péter elégedetten biccentgeti meg a fejét, amiből kiviláglik, hogy tartalmas időre van kilátás. Se eső, se zivatar.

Ez időjárás kiapasztalások után Péter odalép a szin elé s kihuzza a kocsit. A tengők nyikorognak. Az egyik vékonyan, a másik meg kattogva. Hm. Péter körüljárja az öreg alkalmatosságot, miközben abba állapodik meg, hogy a tengőket csak meg kell kenni. Muszáj, mert egy az, hogy hosszú útra készül, más meg, hogy terhet visz. Terhet! Örne valót! A városi malomba. Ily esetben szükséges a kenőcsözés a kocsi, de a lovak irányában is. Péter hát neki gyürkőzik.

A kenőcsözés könnyű, de kényes munka. Ha száz szeme nincs az embernek, könnyen becsunyíthatja magát. Az alsó lenge magyar libeg-lobog s jóformán észre sem vevődik, hogy mikor, egyszer csak rajta van a feketeség, ami nagy bosszuság, főként az asszonyoknak, ki nem győzi az ember ügyetlenségét mooskolni a mosás alkalmával.

Péter hamarosan elbánik a tengőkkel. A kerekeken ránt-taszit egyet-egyet s alig egy-két hosszú minuta, már a zsákok is rajt vannak a kocsin

Ezidőre a lovak beabrakoltak, ami abból állapítható meg az első szemvetésre, hogy magosan tartják a fejüket Péter mindazáltal, hogy biztos a maga dolgában, az abrakos tárisznyák alját megmarkolásza s csak azután akasztja le azokat a lovak fejről. Na, most már aztán egymásután ki a kuthoz.

Az ostorfa leszalad a vízhez s vissza. A tele vödörrel elsőben is Keselyt kínálja meg a gazda, csak azután következik a Sárga. Ugy, ahogy az dukál. A Kesely érdemli az elsőseget. Egy az, hogy jobban indítványozik, más meg, hogy egyarányosabban fogalmazza a terhes kocsit. Nono. Azért a Sárga se kutya. De a Sárga mégis maradosabb igyekezetű. A kedvezést tehát a Kesely érdemli. Meg is kapja. Ő az első az abrakolásnál is, az itatásnál is.

Mikor a lovak belekerülnek a hámba, a pitvarajtóból hirtelen kiütődik az asszony főköteje.

— Mőv kend?

A gazda jól hallja a kérdést, de nem felel. Egyik lába a tengő-végén, a másik a földön. Na . . .